

ZEICHENGENEHMIGUNG MARKS APPROVAL

Günther Spelsberg GmbH & Co. KG
Im Gewerbepark 1
58579 Schalksmühle

ist berechtigt, für ihr Produkt /
is authorized to use for their product

Niederspannungs-Schaltgerätekombination
Low-voltage switchgear and controlgear assembly

die hier abgebildeten markenrechtlich geschützten Zeichen
für die ab Blatt 2 aufgeführten Typen zu benutzen /
the legally protected Marks as shown below for the types referred to on page 2 ff.



Geprüft und zertifiziert nach /
Tested and certified according to

DIN EN 60439-1 (VDE 0660 Teil 500):2005-01; EN 60439-1:1999 + A1:2004-04
DIN EN 60439-3 (VDE 0660 Teil 504):2002-05; EN 60439-3:1991+ Corr. 1994+ A1:1994+ A2:2001



VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Zertifizierungsstelle / Certification

Aktenzeichen: 292300-1494-0004 / 128440
File ref.:

Ausweis-Nr. 40031358 Blatt 1
Certificate No. Page

Weitere Bedingungen siehe Rückseite und Folgeblätter /
further conditions see overleaf and following pages

Offenbach, 2010-11-16

VDE Zertifikate sind nur gültig bei Veröffentlichung unter:
VDE certificates are valid only when published on:

<http://www.vde.com/zertifikat>
<http://www.vde.com/certificate>

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1494-0004 / 128440 / FG33 / GRE

Datum / *Date*
2010-11-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031358
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031358.

Niederspannungs-Schaltgerätekombination
Low-voltage switchgear and controlgear assembly

Typ(en) / *Type(s)*:

Umgebungstemperatur
Ambient temperature

TU 5°C; 15°C; 25°C; 35°C

WKE AK 14	32W; 27W; 21W; 15W - Pzul
WKE AK 28	42W; 35W; 27W; 19W - Pzul
WKE AK 42	52W; 43W; 33W; 24W - Pzul
WKE AK 56	63W; 51W; 40W; 29W - Pzul
WKE AK 70	74W; 60W; 47W; 34W - Pzul

Bauart <i>Kind of construction</i>	Installations-Kleinverteiler mit zusätzlichem Brandschutzgehäuse <i>Customer distribution board with additional fire enclosure</i>
Bemessungsbetriebsspannung <i>Rated operational voltage</i>	AC 400 V (AC 230 V gegen Erde) bez. DC 440 V <i>AC 400 V (AC 230 V to PE) resp. DC 440 V</i>
Bemessungsstrom <i>Rated current</i>	63 A
Schutzart <i>Degree of protection</i>	IP 65
Schutzmaßnahme <i>Protection against electric shock</i>	Schutzklasse II <i>class II</i>
Bauform <i>Structural shape</i>	Kastenbauform <i>box shape</i>

Fortsetzung siehe Blatt 3 /
continued on page 3

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1494-0004 / 128440 / FG33 / GRE

Datum / *Date*
2010-11-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031358
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031358.

Aufstellungsart <i>Condition of installation</i>	Ortsfest - Innenraumaufstellung / Aufputzverlegung <i>stationary - indoor installation / surface mounting</i>
Bemessungsanschlußvermögen <i>Rated connecting capacity</i>	PE und N-Klemmen - 1,5 ...4,0 mm ² bez. 6,0 ...16,0 mm ² <i>PE and N-terminals - 1,5...4,0 mm² resp. 6,0...16,0 mm²</i>
Anschlussart <i>Type of termination</i>	Schraub- und schraubenlose Klemmstellen <i>screw-type - and screwless-type clamping units</i>
Umgebungstemperatur <i>Ambient temperature</i>	T 40 ...5°C
Ausführung	Zum Einbau von ausschließlich typgeprüften Betriebsmitteln gemäß Herstellerangabe. Zulässige Verlustleistung P _{zul} (in Watt) nach DIN EN 60 439-1 für Niederspannungs-Schaltgerätekombinationen (VDE 0660 Teil 500) für den Normalbetrieb (TU 5...35 °C)
<i>Construction</i>	<i>To installation of exclusively typ-tested appliances to manufacturers instruction only.</i> <i>Maximum allowed power lose P_{zul} (in W)</i> <i>according DIN 60439-1 for low-voltage switchgear and controlgear assemblies (VDE 0660 part 500)</i> <i>for the normal operation (TU 5...35 °C)</i>

Fortsetzung siehe Blatt 4 /
continued on page 4

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1494-0004 / 128440 / FG33 / GRE

Datum / *Date*
2010-11-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031358
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031358.

Anmerkung

Das Brandschutzgehäuse wurde nach der Einheits-Temperaturzeitkurve (ETK) gemäß DIN EN 1363-1:1999 Feuerwiderstandsklasse EI60 sowie der DIN 4102-2:1977-09 auf Feuerwiderstandsklasse F60 geprüft - Beflammung von außen:
Gemessene Lufttemperaturen im Inneren:
WKE AK 14 85 °C
WKE AK 28 75 °C
WKE AK 42 90 °C
WKE AK 56 90 °C
WKE AK 70 100 °C

Remark

Rel. Luftfeuchtigkeit im Inneren : 35-80 %
*The fire enclosure was after the unit-temperaturetime curve(ETK) according DIN EN 1363-1:1999 fire resistance class EI60 and the DIN 4102-2:1977-09 of the fire resistance class F60 tested - flame treatment from the outside: masured air temperature in the inside:
WKE AK 14 85 °C
WKE AK 28 75 °C
WKE AK 42 90 °C
WKE AK 56 90 °C
WKE AK 70 100 °C
relative air humidity: 35-80 %*

Fortsetzung siehe Blatt 5 /
continued on page 5

Name und Sitz des Genehmigungs-Inhabers / *Name and registered seat of the Certificate holder*
Günther Spelsberg GmbH & Co. KG, Im Gewerbepark 1, 58579 Schalksmühle

Aktenzeichen / *File ref.*
292300-1494-0004 / 128440 / FG33 / GRE

Datum / *Date*
2010-11-16

Dieses Blatt gilt nur in Verbindung mit Blatt 1 des Zeichengenehmigungsausweises Nr. 40031358
This supplement is only valid in conjunction with page 1 of the Certificate No. 40031358.

Dieser Zeichengenehmigungs-Ausweis bildet eine Grundlage für die EG-Konformitätserklärung und CE-Kennzeichnung durch den Hersteller oder dessen Bevollmächtigten und bescheinigt die Konformität mit den grundlegenden Schutzanforderungen der **EG-Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EG** mit ihren Änderungen.

*This Marks Approval is a basis for the EC Declaration of Conformity and the CE Marking by the manufacturer or his agent and proves the conformity with the essential safety requirements of the **EC Low-Voltage Directive 2006/95/EC** including amendments.*

VDE Prüf- und Zertifizierungsinstitut GmbH
VDE Testing and Certification Institute
Fachgebiet FG33
Section FG33